

# Osnove računalniške pismenosti 1

Univerza v Ljubljani  
Filozofska fakulteta  
Oddelek za prevajalstvo

Pismenost za  
informacijsko družbo

Študijsko leto 2009/10



asist. dr. Darja Fišer

# Kaj je računalniška pismenost?

- informacijska & komunikacijska tehnologija (IKT):
  - ▶ tehnologija za ustvarjanje, shranjevanje, iskanje, obdelavo, pošiljanje in prejemanje digitalnih podatkov
- računalniška pismenost:
  - ▶ znanja, ki jih potrebujemo za delo z računalnikom in računalniškimi programi, za komunikacijo z drugimi in za pošiljanje in prejemanje elektronskih dokumentov

# Zakaj moramo biti prevajalci računalniško pismeni?

- komunikacija s strankami:
  - pošiljanje & sprejemanje sporočil & dokumentov
- iskanje informacij po spletu:
  - iskanje & preverjanje prevodov, kontaktov & literature
- koristni jezikovni viri:
  - elektronski slovarji, terminološke zbirke & korpusi
- koristne aplikacije:
  - pomnilniki prevodov & strojno prevajanje

# Kakšna je razlika med strojno & programsko opremo?

- strojna oprema:
  - ▶ računalnik & njegovi deli
  - ▶ vse naprave, ki jih vgrajujemo v računalnik ali priključujemo nanj
- programska oprema:
  - ▶ vsi programi, ki se izvajajo na računalniku



# Kakšna je razlika med biti & bajti?

- bit:
  - ▶ znak za zapis informacije v računalništvu
  - ▶ vrednost 0 ali 1
- bajt:
  - ▶ znak za predstavitev posameznih znakov
  - ▶ 8-mestno dvojiško število (max. 256 različnih znakov)
  - ▶ kilobajt
  - ▶ megabajt
  - ▶ gigabajt
  - ▶ terabajt

# Kaj je ASCII, Unicode & UTF-8?

!"#\$%&'()\*+,-./  
0123456789:;<=>?  
@ABCDEFGHIJKLMNO  
PQRSTUVWXYZ[\]^\_  
`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz{|}~

- standardi za zapis znakov:
  - ▶ ASCII omogoča zapis angleških znakov (128)
  - ▶ Unicode omogoča zapis vseh znakov (107.000)
  - ▶ UTF-8 je znakovni nabor v standardu Unicode (ASCII +ostali)

π Я 音 æ∞